

Úradný vestník

Európskej únie

C 380



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Zväzok 56

28. decembra 2013

Číslo oznamu	Obsah	Strana
IV Informácie		
INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE		
Európska komisia		
2013/C 380/01	Súhrn rozhodnutí Európskej únie o povolení na uvedenie liekov na trh od 1. novembra 2013 do 30. novembra 2013 [Uverejnené v súlade s článkom 13 alebo 38 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 762/2004]	1
2013/C 380/02	Súhrn rozhodnutí Európskej únie o povolení na uvedenie liekov na trh od 1. novembra 2013 do 30. novembra 2013 (Rozhodnutia prijaté v súlade s článkom 34 smernice 2001/83/ES alebo s článkom 38 smernice 2001/82/ES)	11
INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV		
2013/C 380/03	Informácie oznámené členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 1857/2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 zmluvy na štátnu pomoc pre malé a stredné podniky (MSP) pôsobiace vo výrobe, spracovaní a odbyte poľnohospodárskych výrobkov, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 70/2001	15
2013/C 380/04	Informácie oznámené členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 800/2008 o vyhlásení určitých kategórií pomoci za zlučiteľné so spoločným trhom podľa článkov 87 a 88 zmluvy (Všeobecné nariadenie o skupinových výnimkách) ⁽¹⁾	19

SK

Cena:
3 EUR⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

(Pokračovanie na nasledujúcej strane)

V Oznamy

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

Európska komisia

2013/C 380/05

Štátna Pomoc – Francúzsko – Štátna Pomoc SA.14551 (2013/C) (ex 2012/MC) – Program paušálneho zdanenia na základe tonáže v prospech námorných dopravných spoločností – Výzva na predloženie pripomienok v súlade s článkom 108 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie ⁽¹⁾ 29



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

IV
(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

Súhrn rozhodnutí Európskej únie o povolení na uvedenie liekov na trh od 1. novembra 2013 do 30. novembra 2013

[Uverejnené v súlade s článkom 13 alebo 38 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 762/2004 ⁽¹⁾]

(2013/C 380/01)

— Udelenie povolenia na uvedenie na trh (článok 13 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004): Prijaté

Dátum rozhodnutia	Názov lieku	INN (medzinárodný neregistrovaný názov)	Držiteľ povolenia na uvedenie na trh	Číslo záznamu v registri Spoločenstva	Lieková forma	Kód ATC (anatomicko-terapeuticko-chemický kód)	Dátum oznámenia
11.11.2013	Levodopa-Carbidopa-Entacapone Sandoz	Levodopa, Karbidopa, Entacapone	Orion Corporation Orionintie 1, FI-02200 Espoo, Suomi	EU/1/13/859	Filmom obalená tableta	N04BA03	13.11.2013
13.11.2013	NovoEight	turoktokog alfa	Novo Nordisk A/S Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, Danmark	EU/1/13/888	Prášok a rozpúšťadlo na injekčný roztok	B02BD02	15.11.2013
13.11.2013	Relvar Ellipta	flutikazónfuroát/vilanteroltri-fenatát	Glaxo Group Ltd 980 Great West Road, Brentford, Middlesex, TW8 9GS, United Kingdom	EU/1/13/886	Upravený inhalačný prášok	R03AK10	14.11.2013

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 136, 30.4.2004, s. 1.

Dátum rozhodnutia	Názov lieku	INN (medzinárodný neregistrovaný názov)	Držiteľ povolenia na uvedenie na trh	Číslo záznamu v registri Spoločenstva	Lieková forma	Kód ATC (anatomicko-terapeuticko-chemický kód)	Dátum oznámenia
13.11.2013	Vitekta	elvitegravir	Gilead Sciences International Limited Cambridge CB21 6GT, United Kingdom	EU/1/13/883	Filmom obalená tableta	J05AX11	14.11.2013
13.11.2013	Xofigo	Chlorid radnatý Ra 223	Bayer Pharma AG D-13342 Berlin, Deutschland	EU/1/13/873	Injekčný roztok	V10XX03	14.11.2013
15.11.2013	ABILIFY MAINTENA	aripiprazol	Otsuka Pharmaceutical Europe Ltd. Gallions Wexham Springs, Framewood Road, Wexham, Slough, Berkshire SL3 6PJ, United Kingdom	EU/1/13/882	Prášok a rozpúšťadlo na injekčnú suspenziu s predĺženým uvoľňovaním	N05AX12	19.11.2013
15.11.2013	Invokana	Kanagliflozin	Janssen-Cilag International NV Turnhoutseweg 30, B-2340 Beerse, België	EU/1/13/884	Filmom obalená tableta	A10BX11	19.11.2013
15.11.2013	Kadcyla	trastuzumab emtansín	Roche Registration Limited 6 Falcon Way, Shire Park, Welwyn Garden City, AL7 1TW, United Kingdom	EU/1/13/885	Prášok na prípravu infúzneho koncentrátu	L01XC14	19.11.2013
15.11.2013	Lidocaine/Prilocaine Plethora	lidokaín/prilokaín	Plethora Solutions Limited Hampden House, Monument Business Park, Chalgrove, OX44 7RW United Kingdom	EU/1/13/881	Kožný sprej, roztok	N01BB20	19.11.2013
20.11.2013	Intelence	etravirin	Janssen-Cilag International NV Turnhoutseweg 30, B-2340 Beerse, België	EU/1/08/468	Tableta	J05AG04	22.11.2013

— **Udelenie povolenia na uvedenie na trh (článok 13 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (Es) č. 726/2004): Zamietnuté**

Dátum rozhodnutia	Názov lieku	Držiteľ povolenia na uvedenie na trh	Číslo záznamu v registri Spoločenstva	Dátum oznámenia
8.11.2013	Xeljanz	Pfizer Limited Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, United Kingdom	EU/1/13/874	12.11.2013

— **Zmena povolenia na uvedenie na trh (článok 13 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (Es) č. 726/2004): Prijaté**

Dátum rozhodnutia	Názov lieku	Držiteľ povolenia na uvedenie na trh	Číslo záznamu v registri Spoločenstva	Dátum oznámenia
11.11.2013	Edarbi	Takeda Global Research and Development Centre (Europe) Ltd 61 Aldwych, London WC2B 4AE, United Kingdom	EU/1/11/734	12.11.2013
11.11.2013	Ipreziv	Takeda Global Research and Development Centre (Europe) Ltd 61 Aldwych, London WC2B 4AE, United Kingdom	EU/1/11/735	12.11.2013
11.11.2013	Oprymea	Krka, d. d., Novo mesto Šmarješka cesta 6, 8501 Novo mesto, Slovenija	EU/1/08/469	13.11.2013
11.11.2013	Rapamune	Pfizer Limited Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, United Kingdom	EU/1/01/171	13.11.2013
13.11.2013	Actos	Takeda Pharma A/S Langebjerg 1, DK-4000 Roskilde, Danmark	EU/1/00/150	15.11.2013
13.11.2013	Competact	Takeda Pharma A/S PO Box 88, Langebjerg 1, DK-4000 Roskilde, Danmark	EU/1/06/354	14.11.2013
13.11.2013	Efient	Eli Lilly Nederland B.V. Grootslag 1-5, NL-3991 RA Houten, Nederland	EU/1/08/503	15.11.2013
13.11.2013	Enbrel	Pfizer Limited Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, United Kingdom	EU/1/99/126	15.11.2013
13.11.2013	Filgrastim Hexal	Hexal AG Industriestrasse 25, D-83607 Holzkirchen, Deutschland	EU/1/08/496	15.11.2013

Dátum rozhodnutia	Názov lieku	Držiteľ povolenia na uvedenie na trh	Číslo záznamu v registri Spoločenstva	Dátum oznámenia
13.11.2013	Firmagon	Ferring Pharmaceuticals A/S Kay Fiskers Plads 11, DK-2300 København S, Danmark	EU/1/08/504	15.11.2013
13.11.2013	Firmagon	Ferring Pharmaceuticals A/S Kay Fiskers Plads 11, DK-2300 København S, Danmark	EU/1/08/504	15.11.2013
13.11.2013	Fycoppa	Eisai Europe Limited European Knowledge Centre, Mosquito Way, Hatfield, Herts AL10 9SN, United Kingdom	EU/1/12/776	15.11.2013
13.11.2013	Glubrava	Takeda Pharma A/S Langebjerg 1, DK-4000 Roskilde, Danmark	EU/1/07/421	15.11.2013
13.11.2013	Glustin	Takeda Pharma A/S Langebjerg 1, DK-4000 Roskilde, Danmark	EU/1/00/151	15.11.2013
13.11.2013	Invirase	Roche Registration Limited 6 Falcon Way, Shire Park, Welwyn Garden City, AL7 1TW, United Kingdom	EU/1/96/026	15.11.2013
13.11.2013	Jakavi	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road, Horsham, West Sussex RH12 5AB, United Kingdom	EU/1/12/773	15.11.2013
13.11.2013	Kuvan	Merck Serono Europe Limited 56, Marsh Wall, London E14 9TP, United Kingdom	EU/1/08/481	15.11.2013
13.11.2013	Ranexa	Menarini International Operations Luxembourg S.A. 1 avenue de la Gare, L-1611 Luxembourg, Grand-Duché de Luxembourg	EU/1/08/462	22.11.2013
13.11.2013	Rasilez HCT	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road, Horsham, West Sussex RH12 5AB, United Kingdom	EU/1/08/491	15.11.2013
13.11.2013	ReFacto AF	Pfizer Limited Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, United Kingdom	EU/1/99/103	15.11.2013

Dátum rozhodnutia	Názov lieku	Držiteľ povolenia na uvedenie na trh	Číslo záznamu v registri Spoločenstva	Dátum oznámenia
13.11.2013	Revlimid	Celgene Europe Limited 1 Longwalk Road, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex UB11 1DB, United Kingdom	EU/1/07/391	15.11.2013
13.11.2013	Silodyx	Recordati Ireland Ltd. Raheens East, Ringaskiddy Co. Cork, Ireland	EU/1/09/607	15.11.2013
13.11.2013	Tandemact	Takeda Pharma A/S Langebjerg 1, DK-4000 Roskilde, Danmark	EU/1/06/366	15.11.2013
13.11.2013	Thymanax	Servier (Ireland) Industries Limited Gorey Road, Arklow, Co. Wicklow, Ireland	EU/1/08/498	15.11.2013
13.11.2013	Thymanax	Servier (Ireland) Industries Limited Gorey Road, Arklow, Co. Wicklow, Ireland	EU/1/08/498	15.11.2013
13.11.2013	Urorec	Recordati Ireland Ltd. Raheens East, Ringaskiddy Co. Cork, Ireland	EU/1/09/608	15.11.2013
13.11.2013	Valdoxan	Les Laboratoires Servier 50 rue Carnot, F-92284 Suresnes CEDEX, France	EU/1/08/499	15.11.2013
13.11.2013	Valdoxan	Les Laboratoires Servier 50 rue Carnot, F-92284 Suresnes CEDEX, France	EU/1/08/499	15.11.2013
13.11.2013	Vidaza	Celgene Europe Limited Riverside House, Riverside Walk, Windsor, Berkshire SL4 1NA, United Kingdom	EU/1/08/488	15.11.2013
13.11.2013	Zarzio	Sandoz GmbH Biochemiestrasse 10, A-6250 Kundl, Österreich	EU/1/08/495	15.11.2013
15.11.2013	Alimta	Eli Lilly Nederland B.V. Grootslag 1-5, NL-3991 RA Houten, Nederland	EU/1/04/290	19.11.2013
15.11.2013	Azilect	Teva Pharma GmbH Graf-Arco-Straße 3, D-89079 Ulm, Deutschland	EU/1/04/304	19.11.2013

Dátum rozhodnutia	Názov lieku	Držiteľ povolenia na uvedenie na trh	Číslo záznamu v registri Spoločenstva	Dátum oznámenia
15.11.2013	Bretaris Genuair	Almirall, S.A. Ronda General Mitre, 151, E-08022 Barcelona, Espana	EU/1/12/781	18.11.2013
15.11.2013	Ecansya	Krka, d. d., Novo mesto Šmarješka cesta 6, 8501 Novo mesto, Slovenija	EU/1/12/763	19.11.2013
15.11.2013	Eklira Genuair	Almirall, S.A. Ronda General Mitre, 151, E-08022 Barcelona, Espana	EU/1/12/778	18.11.2013
15.11.2013	Eliquis	Bristol-Myers Squibb/Pfizer EEIG Bristol-Myers Squibb House, Uxbridge Business Park, Sanderson Road, Uxbridge, Middlesex UB8 1DH, United Kingdom	EU/1/11/691	18.11.2013
15.11.2013	Kineret	Swedish Orphan Biovitrum AB (publ) SE-112 76, Stockholm, Sverige	EU/1/02/203	19.11.2013
15.11.2013	Multaq	Sanofi-Aventis groupe 54 rue La Boétie, F-75008 Paris, France	EU/1/09/591	19.11.2013
15.11.2013	Neulasta	Amgen Europe B.V. Minervum 7061, NL-4817 ZK Breda, Nederland	EU/1/02/227	19.11.2013
15.11.2013	PREZISTA	Janssen-Cilag International NV Turnhoutseweg 30, B-2340 Beerse, België	EU/1/06/380	19.11.2013
15.11.2013	Rapiscan	Rapidscan Pharma Solutions EU Ltd. Regent's Place, 338 Euston Road, London NW1 3BT, United Kingdom	EU/1/10/643	19.11.2013
15.11.2013	Sutent	Pfizer Limited Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, United Kingdom	EU/1/06/347	19.11.2013
15.11.2013	Tygacil	Pfizer Limited Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, United Kingdom	EU/1/06/336	19.11.2013
15.11.2013	Votubia	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road, Horsham, West Sussex RH12 5AB, United Kingdom	EU/1/11/710	19.11.2013

Dátum rozhodnutia	Názov lieku	Držiteľ povolenia na uvedenie na trh	Číslo záznamu v registri Spoločenstva	Dátum oznámenia
20.11.2013	Angiox	The Medicines Company UK Ltd 115 L Milton Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 4SA, United Kingdom	EU/1/04/289	22.11.2013
20.11.2013	Beromun	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Straße 173, D-55216 Ingelheim am Rhein, Deutschland	EU/1/99/097	22.11.2013
20.11.2013	Evicel	Omrix Biopharmaceuticals N.V. Leonardo Da Vincilaan 15, B-1831 Diegem, België	EU/1/08/473	22.11.2013
20.11.2013	Fasturtec	Sanofi-Aventis groupe 54 rue La Boétie, F-75008 Paris, France	EU/1/00/170	22.11.2013
20.11.2013	HALAVEN	Eisai Europe Limited European Knowledge Centre, Mosquito Way, Hatfield, Herts AL10 9SN, United Kingdom	EU/1/11/678	25.11.2013
20.11.2013	Hycamtin	SmithKline Beecham Ltd. 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, United Kingdom	EU/1/96/027	22.11.2013
20.11.2013	Kalydeco	Vertex Pharmaceuticals (U.K.) Limited Cardinal Point, Park Road, Rickmansworth, Herts WD3 1RE, United Kingdom	EU/1/12/782	22.11.2013
20.11.2013	Kyselina zoledrónová Teva Pharma	Teva Pharma B.V. Computerweg 10, NL-3542 DR Utrecht, Nederland	EU/1/12/772	22.11.2013
20.11.2013	Mabthera	Roche Registration Limited 6 Falcon Way, Shire Park, Welwyn Garden City, AL7 1TW, United Kingdom	EU/1/98/067	25.11.2013
20.11.2013	Opgenra	Olympus Biotech International Limited Raheen Business Park, Limerick, Ireland	EU/1/08/489	25.11.2013
20.11.2013	Plenadren	ViroPharma SPRL-BVBA rue Montoyer 47, 1000 Bruxelles, Belgique / Montoyerstraat 47, 1000 Brussel, België	EU/1/11/715	21.11.2013
20.11.2013	Prevenar 13	Pfizer Limited Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, United Kingdom	EU/1/09/590	22.11.2013

Dátum rozhodnutia	Názov lieku	Držiteľ povolenia na uvedenie na trh	Číslo záznamu v registri Spoločenstva	Dátum oznámenia
20.11.2013	Rotarix	GlaxoSmithKline Biologicals S.A. rue de l'Institut 89, 1330 Rixensart, Belgique	EU/1/05/330	22.11.2013
20.11.2013	Telzir	ViiV Healthcare UK Limited 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, United Kingdom	EU/1/04/282	22.11.2013
20.11.2013	Torisel	Pfizer Limited Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, United Kingdom	EU/1/07/424	22.11.2013
25.11.2013	Cimzia	UCB Pharma S.A. Allée de la Recherche 60, 1070 Bruxelles, Belgique/Researchdreef 60, 1070 Brussel, België	EU/1/09/544	27.11.2013
25.11.2013	Elaprase	Shire Human Genetic Therapies AB Svärdvägen 11D, SE-182 33 Danderyd, Sverige	EU/1/06/365	27.11.2013
25.11.2013	GILENYA	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road, Horsham, West Sussex RH12 5AB, United Kingdom	EU/1/11/677	27.11.2013
25.11.2013	Pandemic influenza vaccine H5N1 BAXTER	Baxter AG Industriestraße 67, A-1221 Wien, Österreich	EU/1/09/571	27.11.2013
25.11.2013	Reyataz	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park, Sanderson Road, Uxbridge UB8 1DH, United Kingdom	EU/1/03/267	27.11.2013
25.11.2013	Synflorix	GlaxoSmithKline Biologicals S.A. rue de l'Institut 89, 1330 Rixensart, Belgique	EU/1/09/508	27.11.2013
25.11.2013	Vepacel	Baxter Innovations GmbH Industriestraße 67, A-1221 Wien, Österreich	EU/1/12/752	27.11.2013
28.11.2013	Jalra	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road, Horsham, West Sussex RH12 5AB, United Kingdom	EU/1/08/485	29.11.2013

Dátum rozhodnutia	Názov lieku	Držiteľ povolenia na uvedenie na trh	Číslo záznamu v registri Spoločenstva	Dátum oznámenia
28.11.2013	Xiliarx	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road, Horsham, West Sussex RH12 5AB, United Kingdom	EU/1/08/486	29.11.2013
29.11.2013	Arixtra	Glaxo Group Ltd 980 Great West Road, Brentford, Middlesex, TW8 9GS, United Kingdom	EU/1/02/206	2.12.2013
29.11.2013	Busilvex	Pierre Fabre Médicament 45 place Abel Gance, F-92654 Boulogne-Billancourt CEDEX, France	EU/1/03/254	3.12.2013
29.11.2013	Eviplera	Gilead Sciences International Limited Cambridge CB21 6GT, United Kingdom	EU/1/11/737	4.12.2013
29.11.2013	Preotact	NPS Pharma Holdings Limited Grand Canal House, 1 Grand Canal Street Upper, Dublin 4, Ireland	EU/1/06/339	3.12.2013
29.11.2013	Prevenar	Pfizer Limited Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, United Kingdom	EU/1/00/167	3.12.2013
29.11.2013	Xeloda	Roche Registration Limited 6 Falcon Way, Shire Park, Welwyn Garden City, AL7 1TW, United Kingdom	EU/1/00/163	3.12.2013

— **Zmena povolenia na uvedenie na trh (článok 38 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (Es) č. 726/2004): Prijaté**

Dátum rozhodnutia	Názov lieku	Držiteľ povolenia na uvedenie na trh	Číslo záznamu v registri Spoločenstva	Dátum oznámenia
8.11.2013	Onsior	Novartis Animal Health UK Ltd Frimley Business Park, Frimley/Camberley, Surrey, GU16 7SR, United Kingdom	EU/2/08/089	13.11.2013
8.11.2013	Zulvac 1+8 Bovis	Zoetis Belgium S.A. Rue Laid Burniat 1, 1348 Louvain-La-Neuve, Belgique	EU/2/12/139	13.11.2013
11.11.2013	Easotic	VIRBAC S.A. 1 ^{ère} Avenue - 2065 m - L.I.D., F-06516 Carros CEDEX, France	EU/2/08/085	13.11.2013

Dátum rozhodnutia	Názov lieku	Držiteľ povolenia na uvedenie na trh	Číslo záznamu v registri Spoločenstva	Dátum oznámenia
13.11.2013	Comfortis	Eli Lilly and Company Ltd Priestley Road, Basingstoke, Hampshire RG24 9NL, United Kingdom	EU/2/10/115	15.11.2013
20.11.2013	CERTIFECT	Merial 29 avenue Tony Garnier, F-69007 Lyon, France	EU/2/11/125	22.11.2013

Ak sa chcete oboznámiť s verejnou hodnotiacou správou o príslušných liekoch a s ňou súvisiacimi rozhodnutiami, môžete kontaktovať:

The European Medicines Agency
7, Westferry Circus,
Canary Wharf
UK - LONDON E14 4H

Súhrn rozhodnutí Európskej únie o povolení na uvedenie liekov na trh od 1. novembra 2013 do 30. novembra 2013

(Rozhodnutia prijaté v súlade s článkom 34 smernice 2001/83/ES ⁽¹⁾ alebo s článkom 38 smernice 2001/82/ES ⁽²⁾)
(2013/C 380/02)

— Udelenie, zachovanie alebo zmena vnútroštátneho povolenia na uvedenie na trh

Dátum rozhodnutia	Názov(-vy) lieku	Držiteľ(-lia) povolenia na uvedenie na trh	Príslušný členský štát	Dátum oznámenia
20.11.2013	Didanosine Art 29	Pozri prílohu I	Pozri prílohu I	22.11.2013

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 311, 28.11.2001, s. 67.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 311, 28.11.2001, s. 1.

PRÍLOHA I

ZOZNAM NÁZVOV, LIEKOVÝCH FORIEM, SÍL TÝCHTO LIEKOV, CESTA PODANIA, ŽIADATEĽ V ČLENSKOM ŠTÁTE

Členský štát EÚ/EHP	Žiadateľ	Názov	Sila	Lieková forma	Cesta podania
Francúzsko	Aurobindo Pharma (Malta) Limited Vault 14, Level 2, Valletta Waterfront Floriana FRN 1913 Malta	DIDANOSINE AUROBINDO 200 mg, gélule gastro-résistante	200 mg	Tvrdá gastrorezistentná kapsula	Na vnútorné použitie
Francúzsko	Aurobindo Pharma (Malta) Limited Vault 14, Level 2, Valletta Waterfront Floriana FRN 1913 Malta	DIDANOSINE AUROBINDO 250 mg, gélule gastro-résistante	250 mg	Tvrdá gastrorezistentná kapsula	Na vnútorné použitie
Francúzsko	Aurobindo Pharma (Malta) Limited Vault 14, Level 2, Valletta Waterfront Floriana FRN 1913 Malta	DIDANOSINE AUROBINDO 400 mg, gélule gastro-résistante	400 mg	Tvrdá gastrorezistentná kapsula	Na vnútorné použitie
Nemecko	Aurobindo Pharma (Malta) Limited Vault 14, Level 2, Valletta Waterfront Floriana FRN 1913 Malta	Didanosin Aurobindo 200 mg magensaftresistente Hartkapseln	200 mg	Tvrdá gastrorezistentná kapsula	Na vnútorné použitie
Nemecko	Aurobindo Pharma (Malta) Limited Vault 14, Level 2, Valletta Waterfront Floriana FRN 1913 Malta	Didanosin Aurobindo 250 mg magensaftresistente Hartkapseln	250 mg	Tvrdá gastrorezistentná kapsula	Na vnútorné použitie
Nemecko	Aurobindo Pharma (Malta) Limited Vault 14, Level 2, Valletta Waterfront Floriana FRN 1913 Malta	Didanosin Aurobindo 400 mg magensaftresistente Hartkapseln	400 mg	Tvrdá gastrorezistentná kapsula	Na vnútorné použitie
Taliansko	Aurobindo Pharma (Malta) Limited Vault 14, Level 2, Valletta Waterfront Floriana FRN 1913 Malta	Didanosina Aurobindo 200 mg capsule rigide gastroresistenti	200 mg	Tvrdá gastrorezistentná kapsula	Na vnútorné použitie

Členský štát EÚ/EHP	Žiadateľ	Názov	Sila	Lieková forma	Cesta podania
Taliansko	Aurobindo Pharma (Malta) Limited Vault 14, Level 2, Valletta Waterfront Floriana FRN 1913 Malta	Didanosina Aurobindo 250 mg capsule rigide gastroresistenti	250 mg	Tvrdá gastrorezistentná kapsula	Na vnútorné použitie
Taliansko	Aurobindo Pharma (Malta) Limited Vault 14, Level 2, Valletta Waterfront Floriana FRN 1913 Malta	Didanosina Aurobindo 400 mg capsule rigide gastroresistenti	400 mg	Tvrdá gastrorezistentná kapsula	Na vnútorné použitie
Holandsko	Aurobindo Pharma (Malta) Limited Vault 14, Level 2, Valletta Waterfront Floriana FRN 1913 Malta	Didanosine Aurobindo 250 mg maagsapresistente capsules, hard	250 mg	Tvrdá gastrorezistentná kapsula	Na vnútorné použitie
Holandsko	Aurobindo Pharma (Malta) Limited Vault 14, Level 2, Valletta Waterfront Floriana FRN 1913 Malta	Didanosine Aurobindo 400 mg maagsapresistente capsules, hard	400 mg	Tvrdá gastrorezistentná kapsula	Na vnútorné použitie
Portugalsko	Aurobindo Pharma (Malta) Limited Vault 14, Level 2, Valletta Waterfront Floriana FRN 1913 Malta	Didanosina Aurobindo	250 mg	Tvrdá gastrorezistentná kapsula	Na vnútorné použitie
Portugalsko	Aurobindo Pharma (Malta) Limited Vault 14, Level 2, Valletta Waterfront Floriana FRN 1913 Malta	Didanosina Aurobindo	400 mg	Tvrdá gastrorezistentná kapsula	Na vnútorné použitie
Rumunsko	Aurobindo Pharma (Malta) Limited Vault 14, Level 2, Valletta Waterfront Floriana FRN 1913 Malta	Didanosine Aurobindo 250 mg capsule gastrorezistente	250 mg	Tvrdá gastrorezistentná kapsula	Na vnútorné použitie
Rumunsko	Aurobindo Pharma (Malta) Limited Vault 14, Level 2, Valletta Waterfront Floriana FRN 1913 Malta	Didanosine Aurobindo 400 mg capsule gastrorezistente	400 mg	Tvrdá gastrorezistentná kapsula	Na vnútorné použitie

Členský štát EÚ/EHP	Žiadateľ	Názov	Sila	Lieková forma	Cesta podania
Španielsko	Aurobindo Pharma (Malta) Limited Vault 14, Level 2, Valletta Waterfront Floriana FRN 1913 Malta	DIDANOSINA AUROBINDO 250 mg cápsulas duras gastrorresistentes	250 mg	Tvrdá gastrorezistentná kapsula	Na vnútorné použitie
Španielsko	Aurobindo Pharma (Malta) Limited Vault 14, Level 2, Valletta Waterfront Floriana FRN 1913 Malta	DIDANOSINA AUROBINDO 400 mg cápsulas duras gastrorresistentes	400 mg	Tvrdá gastrorezistentná kapsula	Na vnútorné použitie
Veľká Británia	Aurobindo Pharma (Malta) Limited Vault 14, Level 2, Valletta Waterfront Floriana FRN 1913 Malta	Didanosine 200 mg gastro-resistant capsules, hard	200 mg	Tvrdá gastrorezistentná kapsula	Na vnútorné použitie
Veľká Británia	Aurobindo Pharma (Malta) Limited Vault 14, Level 2, Valletta Waterfront Floriana FRN 1913 Malta	Didanosine 250 mg gastro-resistant capsules, hard	250 mg	Tvrdá gastrorezistentná kapsula	Na vnútorné použitie
Veľká Británia	Aurobindo Pharma (Malta) Limited Vault 14, Level 2, Valletta Waterfront Floriana FRN 1913 Malta	Didanosine 400 mg gastro-resistant capsules, hard	400 mg	Tvrdá gastrorezistentná kapsula	Na vnútorné použitie

INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Informácie oznámené členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 1857/2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 zmluvy na štátnu pomoc pre malé a stredné podniky (MSP) pôsobiace vo výrobe, spracovaní a odbyte poľnohospodárskych výrobkov, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 70/2001

(2013/C 380/03)

Č. pomoci: SA.37555 (13/XA)**Členský štát:** Holandsko**Región:** OVERIJSSSEL**Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc:** subsidieregeling Kavelruil 2013 t/m 2015**Právny základ:**

Uitvoeringsbesluit subsidies Overijssel 2011, paragraaf 9.5 Kavelruil 2013 t/m 2015.

www.overijssel.nl, kies loket, kies subsidies, kies wet en regelgeving, kies uitvoeringsbesluit subsidies Overijssel 2011, kies paragraaf 9.5

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku: Celková ročná výška rozpočtu plánovaného podľa schémy pomoci: EUR 4,5 (v mil.)**Maximálna intenzita pomoci:** 100 %**Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci:** 30.11.2013-31.12.2015**Účel pomoci:** Investície do poľnohospodárskych podnikov [článok 4 nariadenia (ES) č.1857/2006], Preparcelovanie pozemku [článok 13 nariadenia (ES) č.1857/2006]**Príslušné odvetvia hospodárstva:** POENOHOSPODÁRSTVO, LESNÍCTVO A RYBOLOV**Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:**Provincie Overijssel
Luttenbergstraat 2, 8012 EE Zwolle.**Internetová stránka:**http://www.overijssel.nl/loket/provinciale/uitvoeringsbesluit_subsidies_overijssel_2011**Ďalšie informácie:** —**Č. pomoci:** SA.37612 (13/XA)**Členský štát:** Belgicko**Región:** ANTWERPEN**Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc:** Subsidie aan de Provinciale vereniging voor bedrijfspluimvee- en konijnenhouders vzw**Právny základ:** deputatiebesluit — Provinciale vereniging voor bedrijfspluimvee- en konijnenhouders vzw. Werkingssubsidie**Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku:** Celková ročná výška rozpočtu plánovaného podľa schémy pomoci: EUR 0,0023 (v mil.)**Maximálna intenzita pomoci:** 10 %**Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci:** 1.1.2014-31.12.2019**Účel pomoci:** Technická pomoc [článok 15 nariadenia (ES) č.1857/2006]**Príslušné odvetvia hospodárstva:** POENOHOSPODÁRSTVO, LESNÍCTVO A RYBOLOV**Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:**Provincie Antwerpen
Dienst Landbouw- en Plattelandsbeleid
Koningin Elisabethlei 22
2018 Antwerpen**Internetová stránka:**http://www.provant.be/ondernemen/land-_en_tuinbouw/steunmaatregelen.jsp**Ďalšie informácie:** —**Č. pomoci:** SA.37613 (13/XA)**Členský štát:** Belgicko**Región:** ANTWERPEN**Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc:** Subsidie aan vzw Rurant**Právny základ:** Deputatiebesluit — Werkingssubsidie aan de vzw Rurant.

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku: Celková ročná výška rozpočtu plánovaného podľa schémy pomoci: EUR 0,1 (v mil.)

Maximálna intenzita pomoci: 25 %

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci: 1.1.2014-31.12.2019

Účel pomoci: Technická pomoc [článok 15 nariadenia (ES) č.1857/2006]

Príslušné odvetvia hospodárstva: POĽNOHOSPODÁRSTVO, LESNÍCTVO A RYBOLOV

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Provincie Antwerpen
Dienst Landbouw- en Plattelandsbeleid
Koningin Elisabethlei 22
2018 Antwerpen

Internetová stránka:

http://www.provant.be/ondernemen/land-_en_tuinbouw/steunmaatregelen.jsp

Ďalšie informácie: —

Č. pomoci: SA.37614 (13/XA)

Členský štát: Belgicko

Región: ANTWERPEN

Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc: Subsidie aan de Provinciale Landbouwkamer

Právny základ: deputatiebesluit – Provinciale Landbouwkamer. Werkingssubsidie. Toekenning en betaling.

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku: Celková ročná výška rozpočtu plánovaného podľa schémy pomoci: EUR 0,025 (v mil.)

Maximálna intenzita pomoci: 100 %

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci: 1.1.2014-31.12.2019

Účel pomoci: Technická pomoc [článok 15 nariadenia (ES) č.1857/2006]

Príslušné odvetvia hospodárstva: POĽNOHOSPODÁRSTVO, LESNÍCTVO A RYBOLOV

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Provincie Antwerpen
Dienst Landbouw- en Plattelandsbeleid
Koningin Elisabethlei 22
2018 Antwerpen

Internetová stránka:

http://www.provant.be/ondernemen/land-_en_tuinbouw/steunmaatregelen.jsp

Ďalšie informácie: —

Č. pomoci: SA.37615 (13/XA)

Členský štát: Belgicko

Región: ANTWERPEN

Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc: Subsidie voor initiatieven van verbrede en duurzame landbouw

Právny základ: provincieraadsbesluit — Subsidies voor initiatieven van duurzame en verbrede landbouw

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku: Celková ročná výška rozpočtu plánovaného podľa schémy pomoci: EUR 0,05 (v mil.)

Maximálna intenzita pomoci: 100 %

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci: 1.1.2014-31.12.2019

Účel pomoci: Technická pomoc [článok 15 nariadenia (ES) č.1857/2006]

Príslušné odvetvia hospodárstva: POĽNOHOSPODÁRSTVO, LESNÍCTVO A RYBOLOV

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Provincie Antwerpen
Dienst Landbouw- en Plattelandsbeleid
Koningin Elisabethlei 22
2018 Antwerpen

Internetová stránka:

http://www.provant.be/ondernemen/land-_en_tuinbouw/steunmaatregelen.jsp

Ďalšie informácie: —

Č. pomoci: SA.37616 (13/XA)

Členský štát: Belgicko

Región: ANTWERPEN

Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc: Subsidie aan Verbond van Verenigingen voor agrarische bedrijfshulp vzw

Právny základ: deputatiebesluit — Werkingssubsidie 2013. Verbond van verenigingen voor agrarische bedrijfshulp vzw. Toekenning en betaling.

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku: Celková ročná výška rozpočtu plánovaného podľa schémy pomoci: EUR 0,05 (v mil.)

Maximálna intenzita pomoci: 5 %

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci: 1.1.2014-31.12.2019

Účel pomoci: Technická pomoc [článok 15 nariadenia (ES) č.1857/2006]

Príslušné odvetvia hospodárstva: POENOHOSPODÁRSTVO, LESNÍCTVO A RYBOLOV

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Provincie Antwerpen
Dienst Landbouw- en Plattelandsbeleid
Koningin Elisabethlei 22
2018 Antwerpen

Internetová stránka:

http://www.provant.be/ondernemen/land-_en_tuinbouw/steunmaatregelen.jsp

Ďalšie informácie: —

Č. pomoci: SA.37672 (13/XA)

Členský štát: Holandsko

Región: NEDERLAND

Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc: Meer grond voor Bio-natuur

Právny základ: artikel 2 van de Kaderwet LNV-subsidies

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku: Celková výška pomoci adhoc poskytnutej podniku: EUR 0,0237 (v mil.)

Maximálna intenzita pomoci: 100 %

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci: 30.11.2013-31.7.2014

Účel pomoci: Technická pomoc [článok 15 nariadenia (ES) č.1857/2006]

Príslušné odvetvia hospodárstva: Pestovanie plodín a chov zvierat, poľovníctvo a služby s tým súvisiace

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Ministerie van Economische Zaken
Bezuidenhoutseweg 73, Den Haag

Internetová stránka:

http://wetten.overheid.nl/BWBR0009194/geldigheidsdatum_08-08-2013

Ďalšie informácie: —

Č. pomoci: SA.37798 (13/XA)

Členský štát: Holandsko

Región: UTRECHT

Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc: Uitvoeringsverordening subsidie Agenda vitaal Platteland provincie Utrecht

Právny základ: Algemene Subsidieverordening Provincie Utrecht (Art. 6 en 28) Uitvoeringsverordening subsidie Agenda vitaal Platteland provincie Utrecht (Art. 4.1.4)

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku: Celková ročná výška rozpočtu plánovaného podľa schémy pomoci: EUR 1,4 (v mil.)

Maximálna intenzita pomoci: 100 %

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci: 1.1.2014-31.12.2015

Účel pomoci: Premiestnenie hospodárskych budov vo verejnom záujme [článok 6 nariadenia (ES) č.1857/2006]

Príslušné odvetvia hospodárstva: Pestovanie plodín a chov zvierat, poľovníctvo a služby s tým súvisiace

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Provincie Utrecht
Archimedeslaan 6
3584 BA Utrecht

Internetová stránka:

https://www.provincie-utrecht.nl/loket/regelgeving-0/regeling/918/995/uitvoeringsverordening_subsidie/#backlink

Ďalšie informácie: —

Č. pomoci: SA.37816 (13/XA)

Členský štát: Spojené kráľovstvo

Región: SCOTLAND, HIGHLANDS AND ISLANDS

Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc: Crofting Counties Agricultural Grants (Scotland) Scheme (CCAGS)

Právny základ:

Sections 42(1), (2) and (3) and 46(4) of the Crofters (Scotland) Act 1993 provide the legal authority for Scottish Ministers to make schemes for providing grants to crofters and require regulations to be made embodying such schemes.

The Crofting Counties Agricultural Grants (Scotland) Scheme 2006 (SSI 2006/24) are the regulations made to embody the scheme.

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku: Celková ročná výška rozpočtu plánovaného podľa schémy pomoci: GBP 2 (v mil.)

Maximálna intenzita pomoci: 60 %

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci: 1.1.2014-31.12.2014

Účel pomoci: Investície do poľnohospodárskych podnikov [článok 4 nariadenia (ES) č.1857/2006]

Príslušné odvetvia hospodárstva: Zmiešané hospodárstvo

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

The Scottish Government
St Andrews House
Regent Road
Edinburgh
EH1 3DG

Internetová stránka:

<http://www.scotland.gov.uk/Topics/farmingrural/SRDP/CCAGS>

Ďalšie informácie: —

Informácie oznámené členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 800/2008 o vyhlásení určitých kategórií pomoci za zlučiteľné so spoločným trhom podľa článkov 87 a 88 zmluvy (Všeobecné nariadenie o skupinových výnimkách)

(Text s významom pre EHP)

(2013/C 380/04)

Referenčné číslo štátnej pomoci	SA.37081 (13/X)	
Členský štát	Írsko	
Referenčné číslo pridelené členskými štátom	FB2013 Art 51	
Názov regiónu (NUTS)	IRELAND Zmiešané	
Orgán poskytujúci pomoc	Department of Finance Government Buildings Upper Merrion Street Dublin 2 Ireland www.finance.gov.ie	
Názov opatrenia pomoci	Differentiated rate of excise for gas oil used as a propellant for commercial use in accordance with Article 7.2 and 7.3 of Council Directive 2003/96/EC	
Vnútroštátny právny základ (odkaz na príslušný vnútroštátny právny nástroj)	Article 51 of Finance Act 2013	
Typ opatrenia	Schéma pomoci	
Zmena existujúceho opatrenia pomoci	—	
Trvanie	1.7.2013-30.6.2014	
Príslušné odvetvia hospodárstva	DOPRAVA A SKLADOVANIE	
Typ príjemcu	MSP, veľký podnik	
Celková ročná výška rozpočtu plánovaného podľa schémy pomoci	EUR 70 000 000 (v mil.)	
V rámci garancií	—	
Nástroj pomoci (čl. 5)	Iná forma daňovej úľavy	
Odkaz na rozhodnutie Komisie	—	
V prípade spolufinancovania z finančných prostriedkov Spoločenstva	—	
Ciele	Maximálna intenzita pomoci v % alebo maximálna výška pomoci v národnej mene	Bonusy pre MSP v %
Pomoc vo forme úľav na environmentálnych daniach (článok 25)	70 000 000 EUR	—

Internetový odkaz na plnenie opatrenia pomoci:

<http://www.revenue.ie/en/tax/excise/diesel-rebate-scheme/faqs.html>

Referenčné číslo štátnej pomoci	SA.37452 (13/X)	
Členský štát	Holandsko	
Referenčné číslo pridelené členským štátom	NL	
Názov regiónu(NUTS)	LIMBURG (NL) Zmiešané	
Orgán poskytujúci pomoc	Provincie Limburg Postbus 5700 6202 MA Maastricht www.limburg.nl	
Názov opatrenia pomoci	Limburgs Energie Fonds (LEF)	
Vnútroštátny právny základ(odkaz na príslušný vnútroštátnyprávny nástroj)	Provinciewet (artikel 158)	
Typ opatrenia	Schéma pomoci	
Zmena existujúceho opatrenia pomoci	—	
Trvanie	10.9.2013-31.7.2014	
Príslušné odvetvia hospodárstva	Všetky odvetvia hospodárstvaoprávnené na pomoc	
Typ príjemcu	MSP	
Celková ročná výškazrozsahu plánovaného- podľa schémy pomoci	EUR 9 (v mil.)	
V rámci garancií	—	
Nástroj pomoci (čl. 5)	Poskytnutie rizikového kapitálu	
Odkaz na rozhodnutie Komisie	—	
V prípade spolufinancovania z finančných prostriedkovSpoločenstva	—	
Ciele	Maximálna intenzita pomoci v % alebo maximálna výška pomoci v národnej mene	Bonusy pre MSP v %
Pomoc vo forme rizikového kapitálu (články 28 – 29)	9 000 000 EUR	—

Internetový odkaz na plnenie opatrenia pomoci:

http://www.limburg.nl/Actueel/Provinciale_Bladen/2013

www.limburg.nl/actueel/Provinciale_Bladen/2013/nummer_55

Referenčné číslo štátnej pomoci	SA.37518 (13/X)	
Členský štát	Poľsko	
Referenčné číslo pridelené členským štátom	PL	
Názov regiónu(NUTS)	Miasta Wroclaw Článok 107 ods. 3 písm. a)	

Orgán poskytujúci pomoc	Minister Gospodarki Plac Trzech Krzyży 3/5 00-507 Warszawa www.mg.gov.pl	
Názov opatrenia pomoci	Pomoc ad hoc dla Global e-Business Operations Sp. z o.o.	
Vnútroštátny právny základ(odkaz na príslušný vnútroštátnyprávny nástroj)	1. Program wspierania inwestycji o istotnym znaczeniu dla gospodarki polskiej na lata 2011-2020, 2. Umowa z dnia 14 października 2013 r. o udzielenie pomocy publicznej w formie dotacji celowej, zawarta pomiędzy Ministrem Gospodarki a Global e-Business Operations Sp. z o.o.	
Typ opatrenia	pomoc poskytovaná ad hoc	
Zmena existujúceho opatrenia pomoci	—	
Dátum poskytnutia pomoci	od 14.10.2013	
Príslušné odvetvia hospodárstva	Účtovnícke a audítorské činnosti, vedenie účtovných kníh; daňové poradenstvo	
Typ príjemcu	veľký podnik – Global e-Business Operations Sp. z o.o.	
Celková výška pomoci adhoc poskytnutej podniku	PLN 2,9692 (v mil.)	
V rámci garancií	—	
Nástroj pomoci (čl. 5)	Priamy grant	
Odkaz na rozhodnutie Komisie	—	
V prípade spolufinancovaniaz finančných prostriedkovSpoločenstva	—	
Ciele	Maximálna intenzita pomoci v % alebo maximálna výška pomoci v národnej mene	Bonusy pre MSP v %
Pomoc ad hoc (článok 13 ods. 1)	3,7 %	0 %

Internetový odkaz na plnenie opatrenia pomoci:

<http://www.mg.gov.pl/Wspieranie+przedsiębiorczosci/Wsparcie+finansowe+inwestycje/Pomoc+na+inwestycje+o+istotnym+znaczeniu+dla+gospodarki>

Referenčné číslo štátnej pomoci	SA.37532 (13/X)
Členský štát	Taliansko
Referenčné číslo pridelenéčlenským štátom	—
Názov regiónu(NUTS)	VENETO Článok 107 ods. 3 písm. c)
Orgán poskytujúci pomoc	REGIONE DEL VENETO PALAZZO BALBI DORSODURO 3901 30123 VENEZIA www.regione.veneto.it

Názov opatrenia pomoci	RILANCIARE L'IMPRESA VENETA — Progetti di innovazione e di sviluppo — Modalità a sportello — anno 2013	
Vnútroštátny právny základ(odkaz na príslušný vnútroštátnyprávny nástroj)	LR 10/90 «ORDINAMENTO SISTEMA DI FORMAZIONE PROFESSIONALE E ORGANIZZAZIONE DELLE POLITICHE REGIONALI DEL LAVORO. DGR N. 1566/2009 “POLITICHE ATTIVE PER IL CONTRASTO ALLA CRISI OCCUPAZIONALE”. DGR 1675/2011 “PIANO DELLE POLITICHE ATTIVE PER IL CONTRASTO ALLA CRISI VALORIZZAZIONE DEL CAPITALE UMANO – POLITICHE PER L'OCCUPAZIONE E L'OCCUPABILITA” » – DGR 869 DEL 4.6.2013 – DDR N. 865 DEL 13.9.2013 – 3° SPORTELLO	
Typ opatrenia	Schéma pomoci	
Zmena existujúceho opatrenia pomoci	—	
Trvanie	13.9.2013-31.12.2013	
Príslušné odvetvia hospodárstva	PRIEMYSELNÁ VÝROBA, INFORMÁCIE A KOMUNIKÁCIA	
Typ príjemcu	MSP	
Celková ročná výškarozpočtu plánovaného-podľa schémy pomoci	EUR 0,235 (v mil.)	
V rámci garancií	—	
Nástroj pomoci (čl. 5)	Priamy grant	
Odkaz na rozhodnutie Komisie	—	
V prípade spolufinancovaniach finančných prostriedkovSpoločenstva	DGR 869 DEL 4.6.2013 – DDR N. 865 DEL 13.9.2013 – 3° SPORTELLO – EUR 0,24 (v mil.)	
Ciele	Maximálna intenzita pomoci v % alebo maximálna výška pomoci v národnej mene	Bonusy pre MSP v %
Všeobecné vzdelávanie (článok 38 ods. 2)	70 %	0 %

Internetový odkaz na plnenie opatrenia pomoci:

<http://www.regione.veneto.it/web/formazione/moduli-fse>

Rilanciare l'impresa veneta — Progetti innovazione e sviluppo

Referenčné číslo štátnej pomoci	SA.37534 (13/X)	
Členský štát	Taliansko	
Referenčné číslo pridelenéčlenským štátom	—	
Názov regiónu(NUTS)	VENETO Článok 107 ods. 3 písm. c)	
Orgán poskytujúci pomoc	REGIONE DEL VENETO PALAZZO BALBI DORSODURO 3901 30123 VENEZIA www.regione.veneto.it	

Názov opatrenia pomoci	RILANCIARE L'IMPRESA VENETA — Progetti di innovazione e di sviluppo — Modalità a sportello — anno 2013	
Vnútroštátny právny základ(odkaz na príslušný vnútroštátnyprávny nástroj)	LR 10/90 «ORDINAMENTO SISTEMA DI FORMAZIONE PROFESSIONALE E ORGANIZZAZIONE DELLE POLITICHE REGIONALI DEL LAVORO. DGR N. 1566/2009 “POLITICHE ATTIVE PER IL CONTRASTO ALLA CRISI OCCUPAZIONALE”. DGR 1675/2011 “PIANO DELLE POLITICHE ATTIVE PER IL CONTRASTO ALLA CRISI VALORIZZAZIONE DEL CAPITALE UMANO – POLITICHE PER L'OCCUPAZIONE E L'OCCUPABILITA” » – DGR 869 DEL 4.6.2013 – DDR N. 887 DEL 27.9.2013 – 4° SPORTELLO	
Typ opatrenia	Schéma pomoci	
Zmena existujúceho opatrenia pomoci	—	
Trvanie	27.9.2013-31.12.2013	
Príslušné odvetvia hospodárstva	UBYTOVACIE A STRAVOVACIE SLUŽBY, PRIEMYSELNÁ VÝROBA, STAVEBNÍCTVO	
Typ príjemcu	MSP, veľký podnik	
Celková ročná výška rozpočtu plánovaného podľa schémy pomoci	EUR 0,093 (v mil.)	
V rámci garancií	—	
Nástroj pomoci (čl. 5)	Priamy grant	
Odkaz na rozhodnutie Komisie	—	
V prípade spolufinancovania z finančných prostriedkov Spoločenstva	DGR 869 DEL 4.6.2013 – DDR N. 887 DEL 27.9.2013 – 4° SPORTELLO – EUR 0,09 (v mil.)	
Ciele	Maximálna intenzita pomoci v % alebo maximálna výška pomoci v národnej mene	Bonusy pre MSP v %
Všeobecné vzdelávanie (článok 38 ods. 2)	80 %	0 %

Internetový odkaz na plnenie opatrenia pomoci:

<http://www.regione.veneto.it/web/formazione/moduli-fse>

Rilanciare l'impresa veneta — Progetti innovazione e sviluppo

Referenčné číslo štátnej pomoci	SA.37537 (13/X)
Členský štát	Holandsko
Referenčné číslo pridelené členským štátom	NL
Názov regiónu(NUTS)	NOORD-BRABANT Nepodporované oblasti
Orgán poskytujúci pomoc	Provincie Noord-Brabant Postbus 90151, 5200 MC 's-Hertogenbosch www.brabant.nl
Názov opatrenia pomoci	Paragraaf 5 Biobased economy – Warmtenet

Vnútroštátny právny základ(odkaz na príslušný vnútroštátnyprávny nástroj)	Algemene wet bestuursrecht Algemene subsidieverordening Noord-Brabant	
Typ opatrenia	Schéma pomoci	
Zmena existujúceho opatrenia pomoci	—	
Trvanie	26.9.2013-30.6.2017	
Príslušné odvetvia hospodárstva	Všetky odvetvia hospodárstvaoprávnené na pomoc	
Typ príjemcu	MSP, veľký podnik	
Celková ročná výškazozpočtu plánovaného- podľa schémy pomoci	EUR 1,975 (v mil.)	
V rámci garancií	EUR 1,98 (v mil.)	
Nástroj pomoci (čl. 5)	Garancia	
Odkaz na rozhodnutie Komisie	—	
V prípade spolufinancovania z finančných prostriedkov Spoločenstva	—	
Ciele	Maximálna intenzita pomoci v % alebo maximálna výška pomoci v národnej mene	Bonusy pre MSP v %
Environmentálna investičná pomoc na opatrenia zamerané na úsporu energie (článok 21)	40 %	0 %

Internetový odkaz na plnenie opatrenia pomoci:

<http://www.brabant.nl/applicaties/regelingen/regeling-detail.aspx?r=900>

Referenčné číslo štátnej pomoci	SA.37547 (13/X)
Členský štát	Dánsko
Referenčné číslo pridelené členským štátom	2505/1231-0006
Názov regiónu(NUTS)	DANMARK Článok 107 ods. 3 písm. c)
Orgán poskytujúci pomoc	Energistyrelsen Amaliegade 44 1256 København K Danmark ens@ens.dk
Názov opatrenia pomoci	Forsøgsordning for elbiler
Vnútroštátny právny základ(odkaz na príslušný vnútroštátnyprávny nástroj)	Udvidelse og ændring: Aktstykke nr. 117 af 20. juni 2013, jf. tekstanmærkning nr. 115 ad § 29 24 14 på Finansloven samt udkast til bekendtgørelse om tilskud til strategiske partnerskaber for el, gas og brint til transport m.v.
Typ opatrenia	Schéma pomoci
Zmena existujúceho opatrenia pomoci	Modifikácia N 386/2010

Trvanie	1.12.2013-31.12.2015	
Príslušné odvetvia hospodárstva	DOPRAVA A SKLADOVANIE	
Typ príjemcu	MSP, veľký podnik	
Celková ročná výška rozpočtu plánovaného podľa schémy pomoci	DKK 29 (v mil.)	
V rámci garancií	—	
Nástroj pomoci (čl. 5)	Priamy grant	
Odkaz na rozhodnutie Komisie	—	
V prípade spolufinancovania z finančných prostriedkov Spoločenstva	—	
Ciele	Maximálna intenzita pomoci v % alebo maximálna výška pomoci v národnej mene	Bonusy pre MSP v %
Pomoc určená na nákup nových dopravných prostriedkov, ktoré spĺňajú prísnejšie normy, ako sú normy Spoločenstva, alebo ktoré zvyšujú úroveň ochrany životného prostredia v prípade absencie noriem Spoločenstva (článok 19)	35 %	0 %

Internetový odkaz na plnenie opatrenia pomoci:

http://www.folketingstidende.dk/RIpdf/samling/20121/aktstykke/aktstk117/20121_Aktstk_afgjort117.pdf

Referenčné číslo štátnej pomoci	SA.37557 (13/X)
Členský štát	Rumunsko
Referenčné číslo pridelené členským štátom	—
Názov regiónu (NUTS)	Romania Článok 107 ods. 3 písm. a)
Orgán poskytujúci pomoc	Ministerul Dezvoltării Regionale și Administrației Publice România, București, Strada Apolodor, Nr. 17, Latura Nord, Sector 5 www.mdrap.ro
Názov opatrenia pomoci	Schema de ajutor de stat regional pentru sprijinirea investițiilor inițiale realizate în parcurile industriale
Vnútroštátny právny základ (odkaz na príslušný vnútroštátny právny nástroj)	Legea nr. 186/2013 privind constituirea și funcționarea parcurilor industriale Ordinul viceprim-ministrului, ministrul dezvoltării regionale și administrației publice nr. 2980/2013 pentru aprobarea condițiilor de acordare a măsurilor de sprijin pentru investițiile realizate în parcurile industriale
Typ opatrenia	Schéma pomoci
Zmena existujúceho opatrenia pomoci	—
Trvanie	1.10.2013-30.6.2014

Príslušné odvetvia hospodárstva	Všetky odvetvia hospodárstvaoprávnené na pomoc	
Typ príjemcu	MSP, veľký podnik	
Celková ročná výška rozpočtu plánovaného podľa schémy pomoci	RON 15 (v mil.)	
V rámci garancií	—	
Nástroj pomoci (čl. 5)	Iné a) scutire de la plata taxelor percepute pentru modificarea destinației sau pentru scoaterea din circuitul agricol a terenului aferent parcului industrial; b) scutire de la plata impozitului pe terenuri; c) scutire de la plata impozitului pe clădiri, corespunzător clădirilor care fac parte din infrastructura parcului industrial; d) scutiri, numai cu acordul autorităților administrației publice locale, de la plata oricăror taxe datorate bugetelor locale ale unităților administrativ-teritoriale pentru eliberarea oricăror certificate de urbanism, autorizații de construire și/sau autorizații de desființare de construcții pentru terenurile și clădirile din infrastructura parcului, ce fac parte integrantă din parcul industrial; e) alte facilități ce pot fi acordate, potrivit legii, de autoritățile administrației publice locale.	
Odkaz na rozhodnutie Komisie	—	
V prípade spolufinancovaniach finančných prostriedkov Spoločenstva	—	
Ciele	Maximálna intenzita pomoci v % alebo maximálna výška pomoci v národnej mene	Bonusy pre MSP v %
Regionálna pomoc – schéma (čl. 13)	50 %	20,2 %

Internetový odkaz na plnenie opatrenia pomoci:

http://www.dpfbfbl.mdrap.ro/parcuri_industriale.html

Referenčné číslo štátnej pomoci	SA.37574 (13/X)
Členský štát	Taliansko
Referenčné číslo pridelené členským štátom	—
Názov regiónu (NUTS)	LOMBARDIA Nepodporované oblasti
Orgán poskytujúci pomoc	Regione Lombardia — DG Istruzione Formazione e Lavoro — Dirigente Ada Fiore Piazza Città di Lombardia, 1 – 20124 Milano www.regione.lombardia.it
Názov opatrenia pomoci	Dote Unica Lavoro
Vnútroštátny právny základ (odkaz na príslušný vnútroštátny právny nástroj)	L.R. 22/2006; L.R. 19/2007; DGR n. X/555 del 2 agosto 2013; DGR n. X/748 del 4 ottobre 2013; DDUO n. 8617 del 26 settembre 2013; DDUO n. 9254 del 14 ottobre 2013; DDUO n. 9308 del 15.10.2013;

Typ opatrenia	Schéma pomoci	
Zmena existujúceho opatrenia pomoci	—	
Trvanie	23.1.2014-30.6.2015	
Príslušné odvetvia hospodárstva	Všetky odvetvia hospodárstva oprávnené na pomoc	
Typ príjemcu	MSP, veľký podnik	
Celková ročná výška rozpočtu plánovaného podľa schémy pomoci	EUR 5 (v mil.)	
V rámci garancií	—	
Nástroj pomoci (čl. 5)	Priamy grant	
Odkaz na rozhodnutie Komisie	—	
V prípade spolufinancovania z finančných prostriedkov Spoločenstva	—	
Ciele	Maximálna intenzita pomoci v % alebo maximálna výška pomoci v národnej mene	Bonusy pre MSP v %
Pomoc na prijímanie znevýhodnených pracovníkov vo forme mzdových dotácií (článok 40)	50 %	—
Pomoc na zamestnávanie pracovníkov so zdravotným postihnutím vo forme mzdových dotácií (článok 41)	75 %	—

Internetový odkaz na plnenie opatrenia pomoci:

http://www.lavoro.regione.lombardia.it/cs/Satellite?c=Page&childpagename=DG_IFL%2FDGLayout&cid=1213631418566&p=1213631418566&pagename=DG_IFLWrapper

Referenčné číslo štátnej pomoci	SA.37577 (13/X)
Členský štát	Taliansko
Referenčné číslo pridelené členským štátom	—
Názov regiónu (NUTS)	EMILIA-ROMAGNA Nepodporované oblasti
Orgán poskytujúci pomoc	Commissario delegato interventi sisma maggio 2012 Emilia-Romagna (art.1, c.2, Dl. 74/12) viale Aldo Moro 52, 40127 Bologna http://www.regione.emilia-romagna.it/terremoto/gli-atti-per-la-ricostruzione
Názov opatrenia pomoci	Progetti di ricerca e sviluppo delle PMI
Vnútroštátny právny základ (odkaz na príslušný vnútroštátny právny nástroj)	Legge 122/2012 art.12 (GU n. 180 del 3 agosto 2012) DGR 712/2013 e s.m.i Ordinanza commissariale 128 del 17.10.2013

Typ opatrenia	Schéma pomoci	
Zmena existujúceho opatrenia pomoci	—	
Trvanie	17.10.2013-31.10.2016	
Príslušné odvetvia hospodárstva	Všetky odvetvia hospodárstvaoprávnené na pomoc	
Typ príjemcu	MSP	
Celková ročná výškarpočtu plánovaného- podľa schémy pomoci	EUR 25 (v mil.)	
V rámci garancií	—	
Nástroj pomoci (čl. 5)	Priamy grant	
Odkaz na rozhodnutie Komisie	—	
V prípade spolufinancovaniach finančných prostriedkovSpoločenstva	—	
Ciele	Maximálna intenzita pomoci v % alebo maximálna výška pomoci v národnej mene	Bonusy pre MSP v %
Priemyselný výskum (článok 31 ods. 2 písm. b))	50 %	10,1 %
Experimentálny vývoj (článok 31 ods. 2 písm. c))	25 %	10,1 %

Internetový odkaz na plnenie opatrenia pomoci:

<http://imprese.regione.emilia-romagna.it/Finanziamenti/ricerca-e-innovazione/progetti-per-la-realizzazione-di-attivita-di-ricerca>

V

(Oznamy)

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ
SÚŤAŽE

EURÓPSKA KOMISIA

ŠTÁTNA POMOC – FRANCÚZSKO

Štátna Pomoc SA.14551 (2013/C) (ex 2012/MC)

Program paušálneho zdanenia na základe tonáže v prospech námorných dopravných spoločností
Výzva na predloženie pripomienok v súlade s článkom 108 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie

(Text s významom pre EHP)

(2013/C 380/05)

Listom z dňa 6. novembra 2013, ktorý je uvedený v autentickom jazyku za týmto zhrnutím, Komisia oznámila Francúzsku svoje rozhodnutie rozšíriť konanie stanovené v článku 108 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie pokiaľ ide o uvedené opatrenie.

Zainteresované strany môžu predložiť svoje pripomienky v lehote jedného mesiaca odo dňa uverejnenia tohto zhrnutia a nasledujúceho listu. Kontaktné údaje:

Commission européenne
Direction générale de la concurrence
Greffé des aides d'État
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Fax +32 22961242

Tieto pripomienky sa oznámia Francúzsku. Zainteresované strany môžu písomne s uvedením dôvodov požiadať o dôverné zaobchádzanie s údajmi o ich totožnosti.

POSTUP

Rozhodnutím C(2003) 1476fin z 13 mája 2003 Komisia prijala *Režim paušálneho zdanenia na základe tonáže v prospech námorných dopravných spoločností* (ďalej len „*režim dane z tonáže*“).

V rokoch 2011/2012 Komisia požiadala francúzske úrady, aby jej v rámci monitorovania poskytli informácie, pokiaľ ide o uvedené rozhodnutie.

OPIS OPATRENIA

Francúzsky režim dane z tonáže nadobudol účinnosť 1. januára 2003. Riadi sa článkom 209-0-B francúzskeho všeobecného daňového zákonníka (code général des impôts). V prípade

námorných spoločností, ktoré sa rozhodli prijať režim paušálneho zdanenia na základe tonáže, je zdaniteľný základ používaný pre výpočet dane z príjmu právnických osôb stanovený podľa tonáže príslušnej flotily, a to pomocou paušálneho sadzovníka.

Francúzsky režim dane z tonáže – ktorý Komisia schválila v roku 2003 na základe usmernení Spoločenstva z roku 1997⁽¹⁾ – neukladal žiadnu všeobecnú podmienku, pokiaľ ide o vlajku lodí. Obmedzenie vlajok nečlenských štátov Európskej únie alebo Európskeho hospodárskeho priestoru sa naopak osobitným spôsobom uplatňovalo pri aktivitách uskutočňovaných na dočasne prenájatých lodiach.

⁽¹⁾ Usmernenia spoločenstva o štátnej pomoci pre námornú dopravu (Ú. v. ES C 205, 5.7.1997, s. 5).

Po prijatí usmernení Spoločenstva z roku 2004 ⁽¹⁾sa opravným finančným zákonom pre rok 2005 (zákon č. 2005-1720 z 30. decembra 2005) zaviedlo všeobecné pravidlo vlajky a zrušilo osobitné pravidlo pre dočasne prenájaté lode.

POSÚDENIE

Komisia sa na základe informácií, ktoré sú pre ňu v tejto fáze dostupné, domnieva, že na prispôbenie francúzskeho režimu dane z tonáže novým ustanoveniam, ktoré boli zavedené pokynmi Spoločenstva z roku 2004, nie je zrušenie vzťahujúce sa na aktivity uskutočňované na dočasne prenájatých lodiach a plavidlách plaviacich sa pod vlajkou nečlenských krajín Európskej únie alebo Európskeho hospodárskeho priestoru nevyhnutným opatrením.

Komisia sa naopak v tejto fáze domnieva, že zachovanie obmedzenia spôsobilosti pri aktivitách uskutočňovaných na dočasne prenájatých lodiach a plavidlách, ktoré sa neplavia pod vlajkou nečlenských krajín Európskej únie, opodstatňuje skutočnosť, že došlo k naplneniu cieľov usmernení Spoločenstva z rokov 1997 a 2004, čo inak dokazuje rozhodnutie Komisie o schéme pomoci C 2/08 o zmene írskeho režimu dane z tonáže ⁽²⁾.

Komisia sa preto domnieva, že zavedením všeobecného pravidla vlajky do režimu dane z tonáže v roku 2005 nedošlo k zrušeniu platnosti osobitného pravidla platného od roku 2003, ktorým sa obmedzujú aktivity na dočasne prenájatých lodiach.

V súlade s článkom 14 nariadenia Rady (ES) č. 659/1999 sa môže od príjemcu požadovať vrátenie každej neoprávnene poskytnutej pomoci.

⁽¹⁾ Oznámenie Komisie C(2004) 43 — Usmernenia Spoločenstva o štátnej pomoci pre námornú dopravu, Ú. v. EÚ C13, 17.1.2004, s. 3

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 228, 1.9.2009, s. 20.

TEXT LISTU

„Par la présente, la Commission a l'honneur d'informer la France qu'après avoir examiné les informations fournies par vos autorités sur une modification au régime d'aide cité en objet, elle a décidé d'ouvrir la procédure prévue à l'article 108, paragraphe 2, du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne.

1. PROCÉDURE

1. Par décision C(2003) 1476fin du 13 mai 2003, la Commission a approuvé le *Régime d'imposition forfaitaire sur la base du tonnage en faveur de compagnies de transport maritime* (ci-après *régime de taxation au tonnage*) qui lui avait été notifié par la France.
2. Par courriers des 7 octobre 2011 et 1 février 2012, la Commission a demandé aux autorités françaises de lui fournir des informations dans le cadre d'un exercice de monitoring de l'application de la décision C(2003) 1476fin ⁽¹⁾.
3. Par courrier du 14 décembre 2012, la Commission a demandé des informations complémentaires. La France a répondu de manière partielle par lettres des 22 janvier et 29 mars 2013.

2. DESCRIPTION DE LA MESURE

2.1. Le régime français de taxation au tonnage - généralités

4. Le régime français de taxation au tonnage est entré en vigueur le 1^{er} janvier 2003. Il est régi par l'Article 209-0-B du code général des impôts. Pour les compagnies maritimes ayant opté pour le régime d'imposition forfaitaire sur la base du tonnage, la base imposable utilisée dans le calcul de l'impôt sur les sociétés est déterminée à partir du tonnage de la flotte concernée, pour une période de 10 ans, renouvelable sur demande, à l'aide d'un barème forfaitaire.
5. Cette mesure a pour objet de renforcer la compétitivité des entreprises de transport maritime face à la concurrence des entreprises non communautaires et de favoriser l'augmentation de la flotte gérée depuis le territoire français, ainsi que les emplois dans ce secteur.
6. Le montant de l'impôt sur les sociétés pour les compagnies maritimes est établi de manière forfaitaire sur la base du tonnage net de leurs navires éligibles. La base imposable soumise au taux de l'impôt sur les sociétés sera forfaitairement égale à la somme des montants obtenus pour chacun des navires éligibles en fonction du barème suivant établi par tranche de 100 tonneaux nets (NT) et par période de 24 heures commencée, que le navire soit opérationnel ou non:

Jusqu'à 1 000 tonneaux nets	0,93 € par 100 NT
Entre 1 001 et 10 000 tonneaux nets	0,71 € par 100 NT
Entre 10 001 et 25 000 tonneaux nets	0,47 € par 100 NT
Plus de 25 001 tonneaux nets	0,24 € par 100 NT

⁽¹⁾ Les autorités françaises ont fourni leurs réponses par courriers des 8.1.2011 et 06.06.2012.

7. Le bénéfice tiré des opérations qui ne sont pas directement liées à l'exploitation de navires éligibles est déterminé dans les conditions de droit commun.

2.2. Les règles concernant le pavillon des navires éligibles imposées par les orientations communautaires de 1997 et 2004

8. En matière de pavillon, les *Orientations communautaires sur les aides d'État au transport maritime* de 1997 ⁽²⁾ applicables lorsque la décision C(2003) 1476fin a été approuvée prévoyaient ce qui suit:

«L'objectif des aides d'État dans le cadre de la politique commune des transports maritimes est de promouvoir la compétitivité des flottes communautaires sur le marché mondial des transports maritimes. En conséquence, les régimes d'allègement fiscal doivent exiger, d'une manière générale, l'existence d'un lien avec un pavillon communautaire.»

«À titre exceptionnel, ces régimes peuvent cependant être autorisés lorsqu'ils s'appliquent à la totalité de la flotte exploitée par un armateur établi sur le territoire d'un État membre [...], à condition qu'il soit démontré que la gestion stratégique et commerciale de tous les navires en cause a effectivement lieu à partir de ce territoire, et que cette activité contribue sensiblement à l'activité économique et à l'emploi dans la Communauté.»

9. Les *Orientations communautaires sur les aides d'État au transport maritime* de 2004 ⁽³⁾ précisent davantage les conditions d'application de cette exception:

«[...] [I]l convient de rappeler que, d'une manière générale, les régimes d'allègement fiscal exigent l'existence d'un lien avec le pavillon d'un État membre. Avant que l'aide soit exceptionnellement accordée (ou confirmée) à une flotte comprenant aussi des navires battant d'autres pavillons, les États membres doivent s'assurer que les entreprises bénéficiaires s'engagent à augmenter ou au moins à maintenir sous le pavillon d'un État membre la part de tonnage qu'elles exploiteront sous ce pavillon lorsque la présente communication deviendra applicable.»

«[...] Lorsqu'une compagnie (ou un groupe) ne respecte pas cette exigence, l'État membre concerné doit cesser d'accorder des allègements fiscaux pour les navires additionnels exploités par cette compagnie sous un pavillon non communautaire, à moins que la part sous pavillon communautaire du tonnage global pouvant bénéficier de l'allègement fiscal dans cet État membre n'ait pas diminué en moyenne au cours de l'exercice fiscal visé à l'alinéa suivant.»

L'État membre doit informer la Commission de l'application de cette dérogation. L'exigence relative à la part de tonnage sous pavillon communautaire établie au présent alinéa ne s'applique pas aux entreprises exploitant au moins 60 % de leur tonnage sous un pavillon communautaire.»

⁽²⁾ JO C 205 du 5.7.1997, p. 5.

⁽³⁾ JO C 13, 17.1.2004, p. 3, voir section 3.1, septième alinéa.

10. En d'autres termes, si la part sous pavillon communautaire⁽¹⁾ du tonnage global pouvant bénéficier de l'allègement fiscal dans un État membre n'a pas diminué en moyenne au cours de la période couverte par le précédent rapport périodique, l'État membre ne doit pas vérifier l'évolution des flottes individuelles. Si la part globale a diminué, l'État membre doit vérifier que les entreprises exploitant moins de 60 % de leur tonnage sous un pavillon communautaire ont augmenté – ou au moins maintenu – la part de tonnage qu'elles exploitaient sous pavillon communautaire à la date à compter de laquelle sont applicables les orientations communautaires de 2004⁽²⁾.

2.3. Evolution des règles concernant le pavillon des navires éligibles dans le régime français de taxation au tonnage

11. Le régime français de taxation au tonnage – tel qu'autorisé par la Commission en 2003 sur la base des orientations communautaires de 1997 – n'imposait aucune condition générale quant au pavillon des navires composant la flotte exploitée par les armateurs bénéficiaires de ce régime.

12. En revanche, l'éligibilité des activités réalisées sur des navires affrétés à temps était soumise à une limitation spécifique concernant le pourcentage du tonnage net de la flotte représenté par des navires ne battant pas pavillon communautaire. Selon le considérant 35 de la décision C(2003) 1476fin du 13 mai 2003, autorisant le régime français de taxation au tonnage, les activités réalisées sur des navires affrétés à temps et ne battant pas pavillon d'un État membre ne sont éligibles qu'à concurrence de 75% du tonnage net de la flotte exploitée par l'entreprise. Le considérant 36 de cette décision précise, en outre, que cette limite ne s'applique pas aux navires battant pavillon d'un État membre dès lors que leur gestion stratégique et commerciale était nécessairement réalisée à partir du territoire d'un État membre de l'Union

13. Suite à l'adoption des orientations communautaires de 2004, par la loi de finances rectificative pour 2005 (loi n° 2005-1720 du 30 décembre 2005), la France a introduit une règle générale de pavillon et supprimé la règle spécifique applicable aux navires affrétés à temps.

14. L'économie générale de la mesure est ainsi décrite dans l'instruction administrative 4-H-3-08, parue au Bulletin officiel des impôts (BOI) N°41 du 11 avril 2008:

«L'article 47 de la loi de finances rectificative pour 2005 (loi n° 2005-1720 du 30 décembre 2005) a mis en conformité le régime optionnel de taxation au tonnage, prévu à l'article 209-0 B du code général des impôts, avec les nouvelles orientations communautaires sur les aides d'Etat en faveur du transport maritime publiées le 17 janvier 2004 au journal officiel de l'Union européenne.

Le bénéfice de ce régime est désormais subordonné à la condition que les entreprises de transport maritime ayant opté s'engagent à

maintenir ou à augmenter le niveau de leur flotte sous pavillon d'un Etat membre de la Communauté européenne durant la période d'application du dispositif. [...]

15. En ce qui concerne l'éligibilité des navires affrétés à temps, l'instruction administrative 4-H-3-08 précise:

«la condition du dernier alinéa du I de l'article 209-0 B [du code général des impôts] excluant du bénéfice de ce régime les navires affrétés à temps et battant pavillon d'un Etat non-membre de la Communauté européenne, s'ils représentent plus de 75 % du tonnage net de la flotte exploitée, est supprimée. (3)»

«Ainsi, les navires de commerce affrétés à temps et battant pavillon d'un Etat non-membre de la Communauté européenne sont éligibles au régime de taxation au tonnage, même s'ils représentent plus de 75 % du tonnage net de la flotte exploitée par l'entreprise.

En d'autres termes, les navires éligibles, affrétés à temps et battant pavillon d'un Etat non-membre de la Communauté européenne bénéficient du régime de taxation au tonnage sans restriction, sous réserve que l'engagement défini ci-avant soit respecté [...] (4)»

3. APPRÉCIATION DE LA MESURE

3.1. Portée de la présente ouverture de procédure

16. L'ouverture, par la présente, d'une procédure formelle d'examen ne remet pas en cause l'application par la France du régime de taxation au tonnage tel qu'autorisé le 13 mai 2003 par la décision de la Commission C(2003) 1476fin.

17. Les raisons ayant amené la Commission à conclure que le régime de taxation au tonnage constituait bien un régime d'aide d'Etat au sens de l'article 107, paragraphe 1, TFUE restent valables. En particulier, le régime de taxation au tonnage est un régime optionnel qui déroge aux règles applicables au calcul de l'impôt des sociétés en conférant à certaines entreprises – les entreprises de transport maritime – l'avantage économique lié à une base imposable réduite conduisant généralement à l'imposition moindre de leurs revenus. Les entreprises de transport maritime exercent leurs activités sur des marchés soumis à une concurrence intense à l'échelle internationale de telle manière que les avantages liés à la taxation au tonnage sont susceptibles d'entraîner des distorsions de concurrence et d'affecter les échanges entre les États parties à l'accord sur l'Espace Economique Européen.

18. La compatibilité avec le marché intérieur du régime français de taxation au tonnage – dans ses principes – n'est pas non plus remise en cause dans le cadre de la présente procédure.

19. En revanche, la Commission exprime des doutes quant à la compatibilité avec le marché intérieur d'une modification à ce régime introduite en 2005 par l'article 47 de la loi de finances rectificative pour 2005 (loi n° 2005-1720 du 30 décembre 2005).

⁽¹⁾ L'expression «pavillon communautaire» fait référence tant au pavillon d'un État membre de l'Union européenne qu'à celui d'un État partie à l'accord sur l'Espace économique européen.

⁽²⁾ Le 17 janvier 2004, conformément à la section 13, premier alinéa des Orientations communautaires de 2004.

⁽³⁾ N° 1, quatrième alinéa, de l'instruction administrative 4-H-3-08

⁽⁴⁾ N° 22, deuxième et troisième alinéas, de l'instruction administrative 4-H-3-08

20. En effet, la suppression de la limitation concernant l'éligibilité des activités réalisées sur des navires affrétés à temps et ne battant pas pavillon d'un Etat membre est une mesure instituant une aide nouvelle, étant donné qu'elle n'est pas conforme à la décision C(2003) 1476fin autorisant le régime français de taxation au tonnage et que la France ne l'a pas notifiée à la Commission.

21. La Commission émet des doutes, à ce stade, qu'une telle modification du régime français de taxation au tonnage soit par ailleurs conforme aux orientations communautaires de 2004, telles qu'interprétées dans la pratique décisionnelle de la Commission.

3.2. Appréciation de la suppression de la limitation concernant l'éligibilité des activités réalisées sur des navires affrétés à temps

22. La Commission constate que la France a modifié le régime de taxation au tonnage en supprimant une restriction qui faisait partie du régime autorisé par la Commission en 2003.

23. À ce stade, la Commission estime que le maintien d'une limite à l'éligibilité des activités réalisées sur des navires affrétés à temps et ne battant pas pavillon d'un Etat membre est justifiée par la réalisation des objectifs des orientations communautaires 1997 et 2004.

24. Dans sa décision relative au régime d'aide C 2/08 (ex N 572/07) concernant la modification du régime de taxation au tonnage irlandais ⁽¹⁾ la Commission a souligné que si les compagnies assujetties à la taxation au tonnage n'exploitaient que des navires affrétés à temps ou au voyage, elles perdraient leur savoir-faire en matière de gestion des équipages et de gestion technique des navires, en contradiction avec les objectifs définis au quatrième tiret du premier alinéa de la partie 2.2 des orientations, à savoir "conserver et améliorer le savoir-faire maritime" ⁽²⁾.

25. Dès lors, même si les orientations communautaires de 2004 ne mentionnent pas de restriction à l'inclusion de navires affrétés à temps dans les régimes de taxation au tonnage, la Commission a relevé que, dans des décisions antérieures, elle s'était assurée que les régimes autorisés exigent un rapport de 3 pour 1 ou de 4 pour 1 entre le tonnage des navires dont elles sont propriétaires (navires affrétés coque nue) et le tonnage des navires affrétés à temps ou au voyage ⁽³⁾.

26. Néanmoins, dans la même décision, la Commission a estimé que un rapport minimal de 10 pour 1 entre les navires affrétés et les navires propres pouvait être accepté, sous condition que les navires affrétés contribuent à la réalisation d'un autre objectif des orientations, à savoir encourager l'inscription des pavillons dans les registres des États membres ou leur transfert vers ceux-ci, conformément au deuxième tiret du premier alinéa de la partie 2.2 des orientations. Par conséquent, même si la gestion des

équipages et la gestion technique des navires ne se font pas sur le territoire de la Communauté/de l'EEE, la Commission pourrait admettre que l'intérêt commun est préservé si le navire concerné bat pavillon de la Communauté/de l'EEE.

27. La Commission est d'avis que l'introduction par la France en 2005 de la règle générale concernant le pavillon des navires éligibles aux fins du régime de taxation au tonnage ne rendait pas superflue la règle spécifique en vigueur depuis 2003 et limitant l'éligibilité des activités sur des navires affrétés à temps. En effet, la suppression de cette limitation étend de facto le champ des avantages accordés par le biais du régime de taxation au tonnage.

28. Par conséquent, la Commission émet des doutes quant à la compatibilité de la suppression de la limite initialement imposée par le régime de taxation au tonnage à l'éligibilité des activités réalisées sur des navires affrétés à temps et ne battant pas pavillon d'un État membre.

4. RÉCUPÉRATION DE L'AIDE

29. L'article 14 du Règlement du Conseil (CE) No 659/1999 prévoit que toute aide illégale et incompatible doit être récupérée auprès des bénéficiaires. Cependant, l'article 14 dudit Règlement dispose également que la Commission n'exige pas la récupération de l'aide si, ce faisant, elle allait à l'encontre d'un principe général de droit européen.

30. A ce stade la Commission n'a pas identifié d'élément susceptible de démontrer qu'elle aurait agi de manière à générer auprès des bénéficiaires de l'aide une confiance légitime que les modifications introduites en 2005 au régime français de taxation au tonnage étaient conformes aux orientations communautaires de 2004, ni que la Commission aurait indûment retardé l'exercice de ses pouvoirs de contrôle et créé une situation d'incertitude juridique quant à cette conformité. Les autorités françaises et les parties intéressées sont invitées à transmettre à la Commission tous les éléments pertinents dont elles disposeraient à cet égard.

5. CONCLUSION

31. Pour les raisons évoquées ci-dessus la Commission a des doutes quant au fait que la mesure prise par la France concernant la flotte affrétée à temps soit conforme aux orientations communautaires de 2004.

6. DECISION

Compte tenu des considérations qui précèdent, la Commission invite la France, dans le cadre de la procédure de l'article 108, paragraphe 2, du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, à présenter ses observations et à fournir toute information utile pour l'évaluation de la mesure dans un délai d'un mois à compter de la date de réception de la présente. Elle invite vos autorités à transmettre immédiatement une copie de cette lettre aux bénéficiaires potentiels de l'aide.

La Commission rappelle l'effet suspensif de l'article 108, paragraphe 3, du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne et se réfère à l'article 14 du règlement (CE) n° 659/1999 du Conseil qui prévoit que toute aide illégale et incompatible pourra faire l'objet d'une récupération auprès de son bénéficiaire.

⁽¹⁾ JO L 228 du 1.9.2009, p. 20

⁽²⁾ Voir considérant 19 de la décision relative au régime d'aide C 2/08 (ex N 572/07) concernant la modification du régime de taxation au tonnage irlandais.

⁽³⁾ Considérant 18 de la décision relative au régime d'aide C 2/08 (ex N 572/07) concernant la modification du régime de taxation au tonnage irlandais

Par la présente, la Commission avise la France qu'elle informera les intéressés par la publication de la présente lettre et d'un résumé de celle-ci au *Journal officiel de l'Union européenne*. Elle informera également les intéressés dans les pays de l'AELE signataires de l'accord EEE par la publication d'une communication

dans le supplément EEE du Journal officiel, ainsi que l'autorité de surveillance de l'AELE en leur envoyant une copie de la présente. Tous les intéressés susmentionnés seront invités à présenter leurs observations dans un délai d'un mois à compter de la date de cette publication.“

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke možno prehliadať *Úradný vestník Európskej únie*, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikáтуру a návrhy právnych aktov.

Viac informácií o Európskej únii získate na stránke: <http://europa.eu>.



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK